

01/08/2017 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 生命讀經計劃將從一月開始一年內讀完舊約，鼓勵弟兄姐妹參與，主日學亦從一月開始有同步教授舊約課程。讀經日程表在大堂可索取，在教會網站亦有刊登。願意一起讀經的弟兄姊妹，請到布告欄寫下你的名字，或向林牧師/陳珺弟兄報名（elin.rccc@gmail.com ; chenjun_tr@yahoo.com ）。
3. 感謝神！經英文聘牧委員會建議、教會議會表決通過，決定邀請 Gary Lee 牧師擔任英文堂牧師。1 月 22 日在兩堂崇拜之間（10:45am），將由全體會員投票認定。若當天有事不能投票的，請向文書執事葉受恩領取缺席選票。也請繼續在禱告中記念聘牧過程。
4. 教會會員課將於下週主日 1 月 15 日及 22 日下午 1:00-2:00 在 141 教室舉行。歡迎已受洗的基督徒申請成為教會會員，請向林春騰牧師或陳國強長老報名上課。
5. 粵語堂崇拜部門於 1 月 21 日週六早上 10:30-12:30，於教會 139 教室舉辦首次國粵語耳機傳譯培訓。我們誠意邀請有意在翻譯事工服侍的弟兄姊妹參加。此次培訓，由資深翻譯老師車潔玲授課。車姊妹以前是香港大學翻譯科講師，如欲參加，請於 1 月 16 日之前向周佩儀姊妹報名。
6. 學生福音事工需要你的支持與幫助：每週五晚學生團契都會提供飯食，使基督徒有機會和慕道朋友更多的認識與交談，我們很需要您協助提供飯食。請有負擔者至 NCSU 的佈告欄填寫或與陳世銓（cecilia.c2@gmail.com，919-981-0085）聯絡。目前最急需的是 1/13，請先填寫，謝謝。
7. 1 月 28 日晚 7:00-8:30 將在教會舉行春節聯歡晚會，屆時將有弟兄姊妹和孩子們獻上精彩的節目，並由梁牧師短講。此次晚會沒有晚餐，但結束後有茶點供應，請弟兄姊妹們在晚會後留步，享用點心、彼此交通。也鼓勵大家邀請鄰居朋友們同來聯歡，共慶新年。

青少年事工報告

1. 週三晚青少年禱告會 - "2017 同心合一禱告"

歡迎加入週三晚 7:30-8:30 的禱告會，讓我們在 2017 年同心合意地禱告。

每月第三個週三晚上，在 155 教室有青少年家長的特別禱告會，由 Pastor Jerry 帶領。

2. 一年讀完新約

神的話是屬靈生命成長必不可少的，鼓勵青少年們在 2017 年將新約通讀一遍。若有感動願意一起讀經，請向 Pastor Jerry 索要讀經計劃表。

3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip 青少年宣教夏令營

2017 年的 M-Fuge 宣教夏令營將於 7 月 10 日至 14 日，在 Charleston, South Carolina 舉行。每位青少年的營費是 282 元，預付金 50 元。報名表可在教會大廳桌上領取，報名截止日期是 1 月 29 日。更多詳情，請聯繫 Pastor Jerry。

4. 高中畢業晚宴現在可訂票 — 高中畢業晚宴將於 6 月 10 日週六舉行。現在報名可享受優惠，每位 \$5 元。訂票請聯繫 Heather Li 姐妹。

兒童事工報告

1. AWANA Parents Fun Day 家長同樂日(1/21 週六下午 3 點)— 兒童事工邀請您來體驗 AWANA，無論甚麼年齡，都可以大有樂趣! 報名請至教會網站。
2. VBS — 2017 年暑期聖經學校從 8 月 7 日-11 日，所有 3 歲至 5 年級的孩童都可報名參加。關於報名與幫忙服事的信息將於稍後告知。

請為主日講員代禱：國語堂講道主題—我們起來建造吧！

日期	國語	粵語	英語
01/15	陳家榮牧師	林春騰牧師	Dr. Alan Potter
01/22	林春騰牧師	陳家榮牧師	Dr. Alan Potter

01/08/2017 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. Safety Alert: During our church expansion, please DO NOT go up the slopes or cross the orange fences. Parents please make sure your children play in the playground only.
3. Praise God that the Church Council has approved the recommendation of the EPSC to call Pastor Gary Lee as our next English Pastor. Please pray for a continued smooth calling process. A Congregational vote is planned for January 22nd in-between the two services at 10:45 am. Absentee ballots are available from the Council Secretary Deacon Showen Yeh if you are not here on January 22nd to vote in person.
4. The Chinese New Year Celebration will be on Saturday, January 28th, 2017. We will have brothers/sisters/children perform on the stage, and will have a short message by Pastor Liang. There will be NO dinner this year. The program will start at 7:00 pm, and end before 8:30 pm, followed by refreshments. Brothers, sisters and friends are encouraged to stay for fellowship. Please invite your friends and neighbors to join us for this special celebration.

Youth

1. Wednesday Youth Prayer — "Stand United in 2017!"
Join us for prayer on Wednesdays from 7:30-8:30 pm. Let's Stand United in Prayer in 2017! In 2017, there will be a special Youth Parent Prayer Time on the third Wednesday of each month that will be led by Pastor Jerry in Room # 155.
2. Read Through the New Testament in One Year Challenge
God's Word is so important for our spiritual growth. You are encouraged to read through the New Testament in 2017. If you will accept this challenge, contact Pastor Jerry for the reading plan.
3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip
The 2017 Youth Mission Trip will be from July 10th -14th in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$282. A \$50 deposit is required to reserve a spot for this trip. Application forms can be found in the front lobby at church. See Pastor Jerry for more info. Deadline to sign-up is Sunday, January 29th.
4. Senior Banquet Tickets Now Available
Our Senior Banquet will be on Saturday, June 10th. Early Bird Price for tickets is \$5. See Heather Li to purchase your tickets.

Children

1. AWANA Parents Fun Day (Saturday 1/21 3pm) — Children ministry is inviting you to come and experience AWANA first hand. Doesn't matter what age you are, you can have all the FUN too! Please come join us by signing up at the church website.
2. VBS — The 2017 Vacation Bible School will be from August 7th -11th . VBS is for children from age 3 to 5th grade. Registration and volunteer information will be announced in later day.

Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

Upcoming Sermons

01/15 Open	Dr. Alan Potter
01/22 Open	Dr. Alan Potter